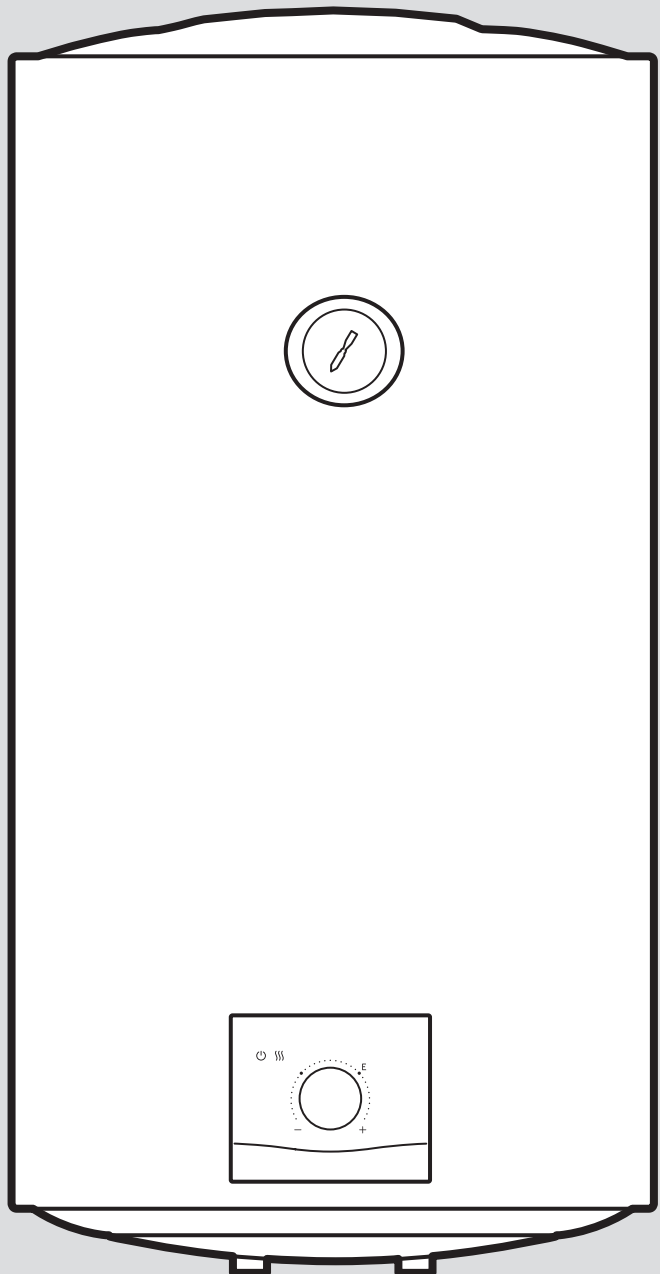


eloSTOR pro

VEH 50/8 -1

VEH 80/8 -1



de	Installationsanleitung.....	3
nl	Installatiehandleiding.....	17

Installationsanleitung

Inhalt

1	Sicherheit	4
1.1	Handlungsbezogene Warnhinweise	4
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.4	Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen)	5
2	Hinweise zur Dokumentation	6
2.1	Mitgeltende Unterlagen beachten.....	6
2.2	Unterlagen aufbewahren	6
2.3	Gültigkeit der Anleitung.....	6
3	Produktübersicht	6
3.1	Typenschild.....	6
3.2	CE-Kennzeichnung.....	6
4	Montage	6
4.1	Aufbau des Produkts	6
4.2	Lieferumfang prüfen.....	6
4.3	Anforderungen an den Aufstellort.....	7
4.4	Anforderungen an die Elektroinstallation des Aufstellorts	7
4.5	Mindestabstände beachten	7
4.6	Produkt an die Wand montieren	7
4.7	Produkt installieren	7
5	Elektroinstallation	8
5.1	Elektroinstallation.....	8
5.2	Anschluss einphasig 230 V ~	8
6	Inbetriebnahme	9
7	Verbrühungsschutz	9
8	Produkt an Betreiber übergeben	9
9	Inspektion und Wartung	9
9.1	Inspektions- und Wartungsintervalle	9
9.2	Abdeckung demontieren.....	10
9.3	Innenverkabelung des Produkts	10
9.4	Demontage Heizelement	10
9.5	Heizelement entkalken	10
9.6	Magnesium-Schutzanode prüfen.....	10
9.7	Heizelement montieren.....	11
9.8	Produktmantel montieren	11
10	Störungsbehebung	11
10.1	Servicepartner ansprechen	11
10.2	Ersatzteile beschaffen	11
10.3	Sicherheitstemperaturbegrenzer zurücksetzen.....	11
10.4	Stromversorgungskabel austauschen	11
10.5	Heizelement austauschen	11
11	Außerbetriebnahme	12
12	Kundendienst	12
Anhang	13	
A	Abmessungen und Maßzeichnung	13
B	Technische Daten	13

1 Sicherheit

1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise

Klassifizierung der handlungsbezogenen Warnhinweise

Die handlungsbezogenen Warnhinweise sind wie folgt mit Warnzeichen und Signalwörtern hinsichtlich der Schwere der möglichen Gefahr abgestuft:

Warnzeichen und Signalwörter

**Gefahr!**

Unmittelbare Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Personenschäden

**Gefahr!**

Lebensgefahr durch Stromschlag

**Warnung!**

Gefahr leichter Personenschäden

**Vorsicht!**

Risiko von Sachschäden oder Schäden für die Umwelt

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt ist dafür bestimmt, Warmwasser für Haushalte zu erzeugen und bereitzuhalten.

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- das Beachten der beiliegenden Betriebs-, Installations- und Wartungsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage
- die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die Verwendung des Produkts in Fahrzeugen, wie z. B. Mobilheimen oder Wohnwagen, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht als Fahrzeuge gelten solche Einheiten, die dauerhaft und ortsfest installiert sind (sog. ortsfeste Installation).

Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungs-

gemäß. Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

1.3.1 Gefahr durch unzureichende Qualifikation

Folgende Arbeiten dürfen nur Fachhandwerker durchführen, die hinreichend dafür qualifiziert sind:

- Montage
 - Demontage
 - Installation
 - Inbetriebnahme
 - Inspektion und Wartung
 - Reparatur
 - Außerbetriebnahme
- ▶ Gehen Sie gemäß dem aktuellen Stand der Technik vor.

1.3.2 Lebensgefahr durch Stromschlag

Wenn Sie spannungsführende Komponenten berühren, dann besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

Bevor Sie am Produkt arbeiten:

- ▶ Schalten Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromversorgungen allpolig abschalten (elektrische Trennvorrichtung mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung, z. B. Sicherung oder Leitungsschutzschalter).
- ▶ Sichern Sie gegen Wiedereinschalten.
- ▶ Prüfen Sie auf Spannungsfreiheit.

1.3.3 Verbrühungsgefahr und Risiko von Sachschäden durch austretendes heißes bzw. kaltes Wasser

- ▶ Wenn Sie Kunststoffrohre für den Heiß- oder Kaltwasseranschluss des Produkts verwenden, dann verwenden Sie nur Rohre mit einer Temperaturbeständigkeit von 95 °C bei einem Druck von 1,0 MPa (10 bar).



1.3.4 Risiko eines Sachschadens durch Frost

- ▶ Installieren Sie das Produkt nicht in frostgefährdeten Räumen.

1.3.5 Sachschäden durch Undichtigkeiten

- ▶ Wählen Sie den Installationsort so, dass im Schadensfall größere Wassermengen sicher ablaufen können.
- ▶ Achten Sie darauf, dass an den Anschlussrohr keine mechanischen Spannungen entstehen.

1.3.6 Lebensgefahr durch fehlende oder falsch montierte Bauteile einer Sicherheitsgruppe

Fehlende oder falsch montierte Bauteile einer Sicherheitsgruppe (z. B. Sicherheitsventil, Rückflussverhinderer, Druckminderer) können zu lebensgefährlichen Verbrühungen und anderen Verletzungen führen.

- ▶ Bauen Sie die notwendigen Bauteile der Sicherheitsgruppe ein.
- ▶ Bauen Sie kein hydraulisches Zubehör zwischen die Sicherheitsgruppe und der Kaltwasserleitung des Warmwasserspeichers.
- ▶ Informieren Sie den Betreiber über die Funktion und die Lage der Sicherheitsgruppe.

1.3.7 Sachschaden durch ungeeignete Montagefläche

Die Montagefläche muss eben und für das Betriebsgewicht des Produkts ausreichend tragfähig sein. Unebenheit der Montagefläche kann zu Undichtigkeiten im Produkt führen.

Bei unzureichender Tragfähigkeit kann sich das Produkt lösen und herabfallen.

Undichtigkeiten an den Anschlüssen können hierbei Lebensgefahr bedeuten.

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass das Produkt eben auf der Montagefläche aufliegt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche für das Betriebsgewicht des Produkts ausreichend tragfähig ist.

1.3.8 Risiko eines Sachschadens durch ungeeignetes Werkzeug

- ▶ Verwenden Sie fachgerechtes Werkzeug.



1.4 Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen)

- ▶ Beachten Sie die nationalen Vorschriften, Normen, Richtlinien, Verordnungen und Gesetze.

2 Hinweise zur Dokumentation

2.1 Mitgeltende Unterlagen beachten

- ▶ Beachten Sie unbedingt alle Betriebs- und Installationsanleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.

2.2 Unterlagen aufbewahren

- ▶ Geben Sie diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen an den Anlagenbetreiber weiter.

2.3 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung gilt ausschließlich für folgende Produkte:

Produkt - Artikelnummer

VEH 50/8 -1	0010042363
VEH 80/8 -1	0010042364

3 Produktübersicht

3.1 Typenschild

Das Typenschild befindet sich links auf der Unterseite des Produkts.

Auf dem Typenschild sind folgende Angaben:

Angabe	Bedeutung
Serial-No.	zur Identifikation
VEH XX/8 -1	Produktbezeichnung
l	Füllmenge
kW	Leistung
V	Betriebsspannung
Hz	Frequenz
MPa (bar)	Druck
IP xx	Schutzart

3.2 CE-Kennzeichnung



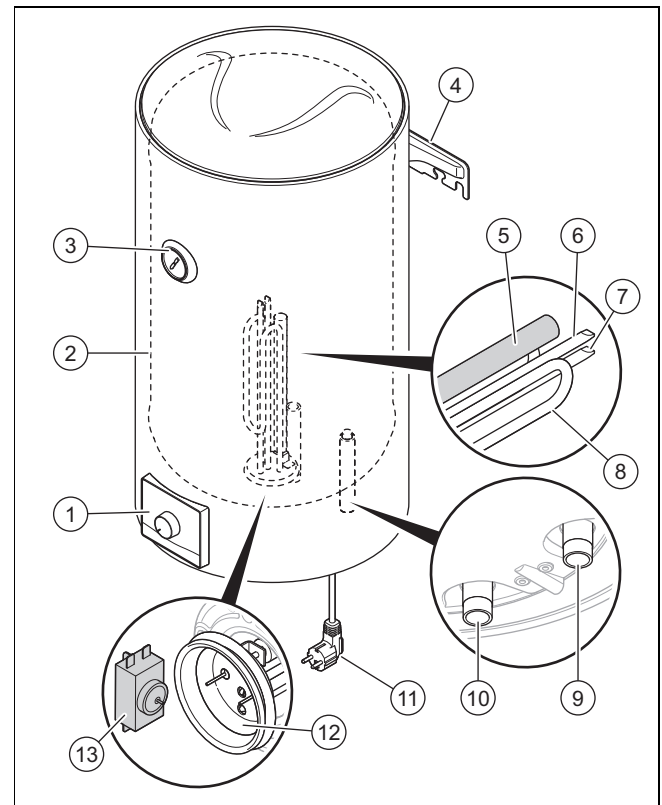
Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß der Konformitätserklärung die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen.

Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller eingesehen werden.

4 Montage

Alle Abmessungen in den Abbildungen sind in Millimetern (mm) angegeben.

4.1 Aufbau des Produkts



- | | | | |
|---|-----------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Bedienfeld | 7 | Temperatursensor des Begrenzers |
| 2 | Warmwasserspeicher | 8 | Heizwendel |
| 3 | Temperaturanzeige | 9 | Kaltwasseranschluss |
| 4 | Aufhängebügel | 10 | Warmwasseranschluss |
| 5 | Magnesium-Schutzanode | 11 | Anschlussleitung |
| 6 | Temperatursensor | 12 | Halter des Heizwendels |
| | | 13 | Temperaturbegrenzer |

4.2 Lieferumfang prüfen

Anzahl	Bauteil
1	Warmwasserspeicher
1	Aufhängebügel
1	Betriebsanleitung
1	Installations- und Wartungsanleitung
1	Energieverbrauchskennzeichen
1	Technisches Datenblatt des Energieverbrauchs
1	Gedruckte Dokumentation

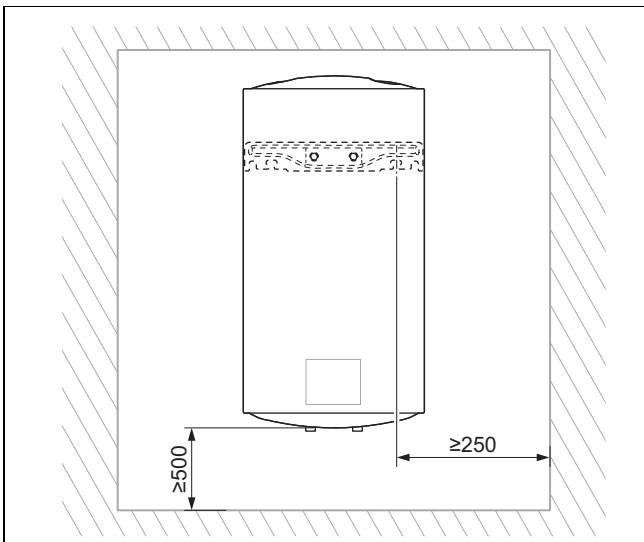
4.3 Anforderungen an den Aufstellort

- ▶ Wählen Sie den Aufstellort so, dass eine zweckmäßige Leitungsführung erfolgen kann.
- ▶ Montieren Sie das Produkt in durchgehend frostfreien und trockenen Räumen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Produkt außerhalb der Schutzbereiche 0 bis 2 montiert werden kann.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Wand eben, senkrecht und stabil ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Tragkraft der Wand, wie auch der Dübel und Schrauben ausreicht, das Betriebsgewicht des Produkts zu tragen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Dübel und Schrauben für die Wand geeignet sind.
- ▶ Das Gerät muss an einer vor direkter oder indirekter Solarstrahlung geschützten Stelle installiert werden. Die ultravioletten Strahlen können zu einer beschleunigten Alterung führen, die nicht von der Produktgarantie abgedeckt wird.

4.4 Anforderungen an die Elektroinstallation des Aufstellorts

- ▶ Das Gerät muss in einem Bereich installiert werden, der vor Wind und Regen sowie vor korrosiven, brennbaren oder explosiven Umgebungen geschützt ist. Die Raumtemperatur muss über Null Grad liegen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Wohnung mit einer Erdungsleitung ausgestattet ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Stromnetz für das Produkt geeignet ist.

4.5 Mindestabstände beachten



- ▶ Halten Sie bei der Montage die Mindestabstände ein.

4.6 Produkt an die Wand montieren

1. Beachten Sie bei der Montage die Länge der elektrischen Leitung, die Mindestabstände zu Wand, Boden und Decke und den erlaubten Schutzbereich.

Gültigkeit: eloSTOR pro

Bedingung: Leichtbauwand

- ▶ Beachten Sie, dass bei Leichtbauwänden eine besondere Tragekonstruktion erforderlich ist.
 - ▶ Verbinden Sie die Befestigungsschrauben auf der Rückseite der Wand durch Flacheisenteile.
2. Bestimmen Sie anhand des Betriebsgewichts des Produkts und der Beschaffenheit der Montagefläche das Befestigungsmaterial, z. B. Dübel und Schrauben.
 3. Stellen Sie sicher, dass Dübel und Schrauben für die Montagefläche des Produkts geeignet sind.
 4. Bohren Sie die Löcher für die Befestigungsschrauben unter Beachtung der Maßangaben. (→ Seite 13)
 5. Setzen Sie geeignete Dübel in die Bohrlöcher ein.
 6. Stellen Sie das Produkt nicht auf die Schalttafel.
 7. Heben Sie das Produkt gegebenenfalls bei der Montage mithilfe einer zweiten Person an.
 8. Befestigen Sie den Wandhalter mit den Schrauben an den Bohrungen des Geräts.

4.7 Produkt installieren

1. Reinigen Sie die Rohrleitungen, damit keine Metallpartikel oder Fremdkörper in das Produkt gelangen können.
 - Die Abmessung der Leitungsanschlüsse beträgt: G1/2"

Gültigkeit: eloSTOR pro

- ▶ Schrauben Sie die Isolierhülsen mit Hilfe eines Teflonbands am Kalt- und Warmwasseranschluss des Produkts fest.
 - Anzugsdrehmoment: 35 Nm

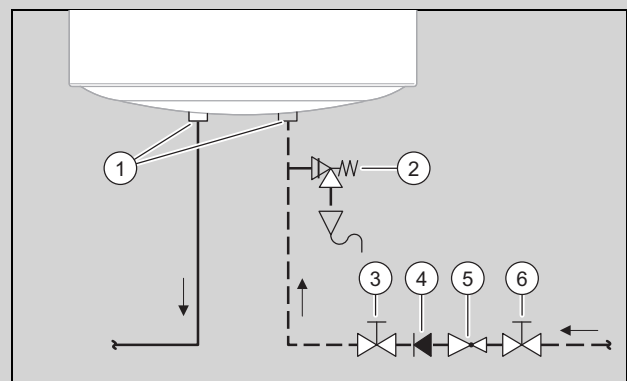


Hinweis

Das Gerät kann in einem druckbeaufschlagten System oder in einem offenen System installiert werden.

4.7.1 Installation in druckbeaufschlagtem System

Gültigkeit: eloSTOR pro



1 Isolierhülsen

2 Sicherheitsventil

- | | | | |
|---|------------------|---|---------------|
| 3 | Absperrventil | 5 | Druckminderer |
| 4 | Rückschlagventil | 6 | Absperrventil |

- ▶ Installieren Sie die Komponenten **(1)** bis **(6)** gemäß der in der Abbildung empfohlenen Installationskonfiguration.

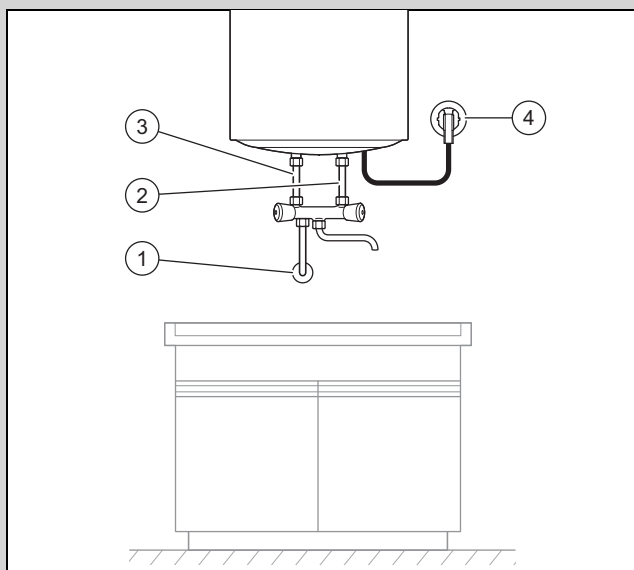
1. Installieren Sie die Isolierhülsen an Rohrverbindungen, um Kontaktkorrosion zu verhindern.
2. Installieren Sie die Sicherheitseinrichtung so nah wie möglich am Kaltwassereingang des Produkts.
3. Installieren Sie die Ablaufleitung des Sicherheitsventils mit einer konstanten Neigung.
4. Halten Sie einen Abstand zwischen Abblaseleitung des Sicherheitsventils und Ablauftrichter ein, damit die Ablaufleitung atmosphärisch offen ist.
 - Abstand: ≥ 20 mm
5. Stellen Sie sicher, dass die Ablaufleitung mindestens den gleichen Durchmesser wie die Abblaseleitung des Sicherheitsventils hat.

Gültigkeit: eloSTOR pro

- ▶ Bauen Sie bei zu hohem Anschlussdruck einen Druckminderer ein.
 - Anschlussdruck: ≥ 6 bar
 - Druckeinstellung: 3 ... 4 bar

4.7.2 Installation in offenem System

Gültigkeit: eloSTOR pro



- | | | | |
|---|---------------------|---|---------------------|
| 1 | Kaltwassereingang | 3 | Warmwasseranschluss |
| 2 | Kaltwasseranschluss | 4 | Netzanschluss |

1. Überprüfen Sie den Wasserdruck.
 - ◁ Der Wasserdruck ist höchstens so groß wie der max. zulässige Druck.
 - Wasserdruck: ≤ 8 bar
 - ▽ Wenn der Wasserdruck höher als der max. zulässige Druck ist, dann installieren Sie einen Hausdruckregler.
 - ◁ Die Wassermenge ist höchstens so groß wie der zulässige Durchfluss.
 - ≤ 10 l/min

2. Schließen Sie das Produkt über die Isolierhülsen an die Kalt- und Warmwasseranschlüsse an.

5 Elektroinstallation

5.1 Elektroinstallation



Gefahr!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Das Berühren von spannungsführenden Anschlüssen kann zu schweren Personenschäden führen.

- ▶ Machen Sie das Produkt spannungsfrei, indem Sie alle Stromzufuhrquellen unterbrechen.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Produkt spannungsfrei ist.
- ▶ Sichern Sie sämtliche Zuleitungen und Anschlüsse, um ein versehentliches Unterspannungsetzen des Produkts zu vermeiden.
- ▶ Schneiden Sie nicht den Stecker ab, um das Produkt fest zu verdrahten.



Gefahr!

Gefahr von Sachschäden!

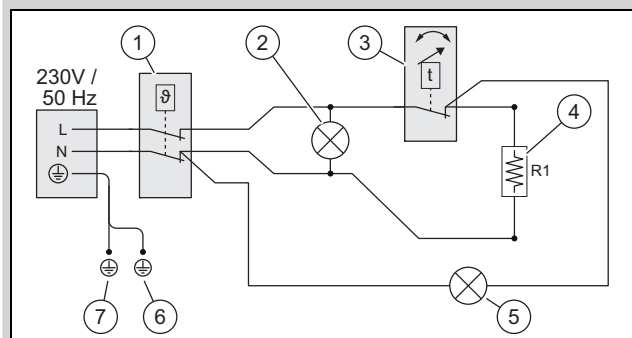
Bei Nichtbeachtung der Installationsschritte können Schäden am Produkt entstehen.

- ▶ Schließen Sie das Produkt erst dann an das Stromnetz an, wenn der Elektro-Warmwasserspeicher mit Wasser befüllt ist.

1. Prüfen Sie vor der Elektroinstallation, ob die örtliche Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmt.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Schutzkontaktsteckdose.
 - ◁ Die Steckdose muss jederzeit zugänglich sein.

5.2 Anschluss einphasig 230 V ~

Gültigkeit: eloSTOR pro



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------|
| 1 | Sicherheitstemperaturbegrenzer | 3 | Thermostat |
| 2 | Anzeileuchte Zündung | 4 | Elektroheizer |

5	Kontrolllampe Aufheizung	6	Flansch
		7	Außengehäuse

6 Inbetriebnahme

1. Öffnen Sie den Kaltwasser-Absperrhahn.
2. Öffnen Sie die Warmwasserhähne.
3. Warten Sie solange bis Wasser aus den Warmwasserhähnen ausströmt.
4. Schließen Sie die Warmwasserhähne.
5. Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtung, indem Sie den Entleerungshahn öffnen.
 - ◁ Aus dem Entleerungshahn muss Wasser austreten.
6. Überprüfen Sie alle Rohrverbindungen auf Dichtheit.
7. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Gültigkeit: eloSTOR pro

- ▶ Stellen Sie die Temperatur mit dem Drehknopf auf den gewünschten Wert ein.

7 Verbrühungsschutz

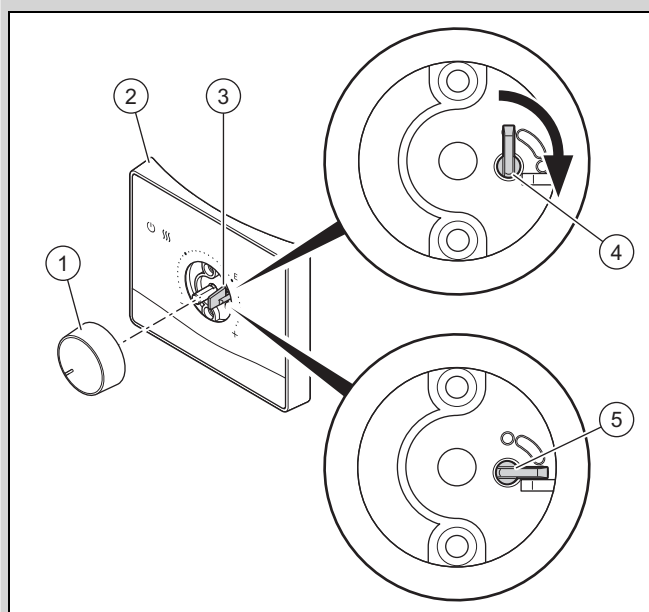
Der elektrische Speicher kann mit oder ohne Verbrühungsschutz funktionieren.

Das Produkt ist werksseitig mit einem deaktivierten Verbrühungsschutz versehen.

Wenn der Betreiber den Verbrühungsschutz aktivieren möchte, kann er die Schalterstellung des Verbrühungsschutzes an der Steuerung ändern oder den Installateur bitten, die Änderung vorzunehmen.

Die Höchsttemperatur des Warmwassers beträgt bei aktiviertem Verbrühungsschutz $41,5 \pm 5 \text{ }^\circ\text{C}$.

Gültigkeit: eloSTOR pro



- | | | | |
|---|----------------------------|---|--|
| 1 | Drehknopf | 4 | Stellung Verbrühungsschutz deaktiviert |
| 2 | Bedienfeld | 5 | Stellung Verbrühungsschutz aktiviert |
| 3 | Schalter Verbrühungsschutz | | |

8 Produkt an Betreiber übergeben

- ▶ Unterrichten Sie den Betreiber über die Handhabung des Produkts. Beantworten Sie all seine Fragen. Weisen Sie insb. auf die Sicherheitshinweise hin, die der Betreiber beachten muss.
- ▶ Erklären Sie dem Betreiber Lage und Funktion der Sicherheitseinrichtungen.



Gefahr!

Lebensgefahr durch Legionellen!

Legionellen entwickeln sich bei Temperaturen unter $60 \text{ }^\circ\text{C}$.

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass der Betreiber alle Maßnahmen zum Legionellenschutz kennt, um die geltenden Vorgaben zur Legionellenprophylaxe zu erfüllen.
-
- ▶ Informieren Sie den Betreiber über die Möglichkeiten die Warmwassertemperatur an der Zapfstelle zu begrenzen, damit Verbrühungen verhindert werden.
 - ▶ Informieren Sie den Betreiber über die Notwendigkeit, das Produkt regelmäßig warten zu lassen.
 - ▶ Übergeben Sie dem Betreiber alle für ihn bestimmten Anleitungen und Gerätepapiere zur Aufbewahrung.

9 Inspektion und Wartung

9.1 Inspektions- und Wartungsintervalle

Sachgemäße, regelmäßige Inspektionen (1 × jährlich) und Wartungen (abhängig vom Ergebnis der Inspektion, jedoch mindestens einmal alle 2 Jahre) sowie die ausschließliche Verwendung von Originalersatzteilen sind für einen störungsfreien Betrieb und eine hohe Lebensdauer des Produkts von ausschlaggebender Bedeutung.

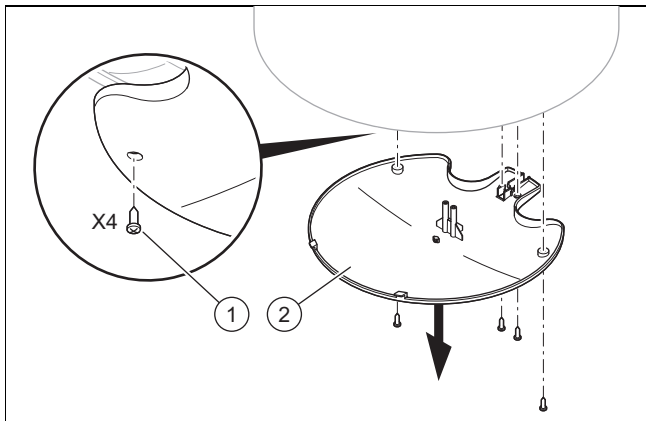
Inspektion

Die Inspektion dient dazu, den Ist-Zustand eines Produkts festzustellen und mit dem Soll-Zustand zu vergleichen. Dies geschieht durch Messen, Prüfen, Beobachten.

Wartung

Die Wartung ist erforderlich, um gegebenenfalls Abweichungen des Ist-Zustandes vom Soll-Zustand zu beseitigen. Dies geschieht üblicherweise durch Reinigen, Einstellen und ggf. Austauschen einzelner, Verschleiß unterliegender Komponenten.

9.2 Abdeckung demontieren



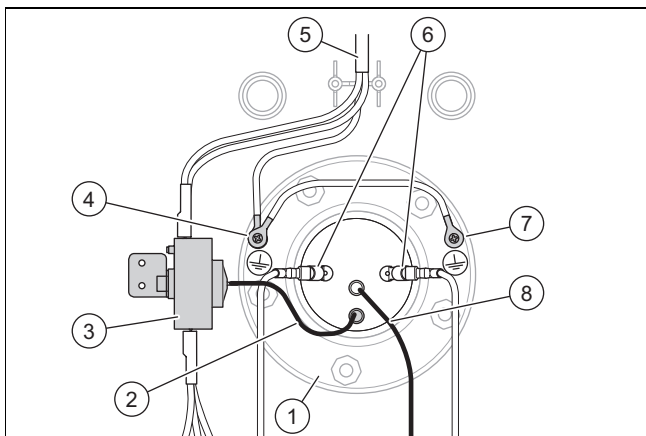
1. Schrauben Sie die Schrauben heraus (1) .
2. Entfernen Sie die Abdeckung (2) .



Hinweis

Der Tank dieses Geräts ist mit hochwertiger Emaille bei hoher Temperatur versiegelt. In dieser Produktionsphase entstehen Rückstände im Außentank, die beim Transport freigesetzt werden können und als Schwarzpulver im Innern der Unterseite der Klappe des Geräts sichtbar werden. Dies ist normal und stellt keinen Qualitätsmangel dar.

9.3 Innenverkabelung des Produkts



- | | | | |
|---|--------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Flansch | 5 | Netzkabel |
| 2 | Begrenzertemperatursensor | 6 | Versorgungskabel des Heizwendels |
| 3 | Sicherheitstemperaturbegrenzer | 7 | Masseanschluss |
| 4 | Masseanschluss | 8 | Temperatursensor |

Der Temperatursensor muss bis zum Grund in den Mantel eingetaucht sein.

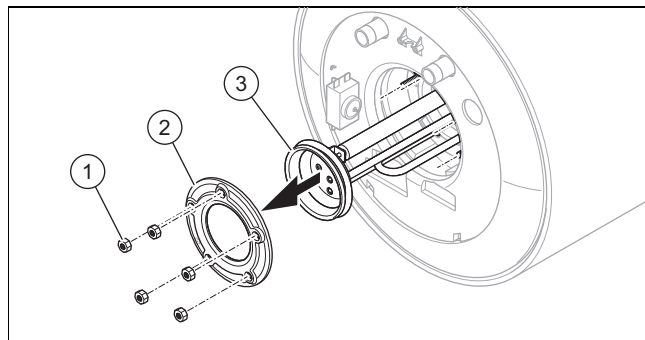


Hinweis

Achten Sie darauf, die Kabel bei der Montage oder Demontage der verschiedenen Elemente nicht an scharfkantigen Rändern zu beschädigen.

9.4 Demontage Heizelement

1. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
2. Entleeren Sie das Produkt. (→ Seite 12)
3. Demontieren Sie den Produktmantel.



4. Lösen Sie die Muttern der Schrauben (1) an der Flansch und entnehmen Sie Flansch und Dichtung (2) .
5. Entfernen Sie das Heizelement (3) .

9.5 Heizelement entkalken

1. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
2. Entleeren Sie das Produkt. (→ Seite 12)
3. Demontieren Sie den Produktmantel.
4. Demontieren Sie das Heizelement. (→ Seite 10)
5. Überprüfen Sie den Zustand des Heizelements.
 - ◀ Tauchen Sie das Heizelement bei Bedarf zum Entkalken bis zum Flansch in ein Entkalkungsmittel.

9.6 Magnesium-Schutzanode prüfen

1. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
2. Entleeren Sie das Produkt. (→ Seite 12)
3. Demontieren Sie den Produktmantel. (→ Seite 10)
4. Demontieren Sie das Heizelement.
5. Überprüfen Sie den Zustand der Magnesium-Schutzanode.

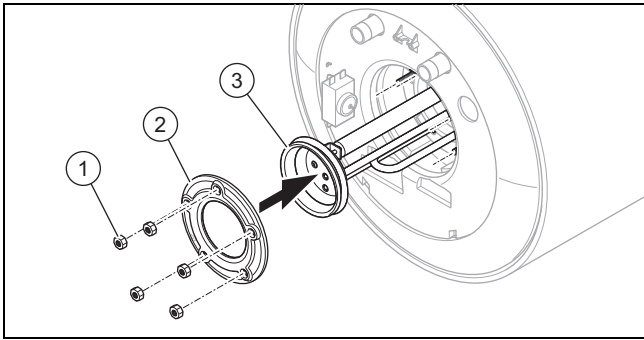
Bedingung: Magnesium-Schutzanode ist in gutem Zustand

- ▶ Montieren Sie das Heizelement.
- ▶ Planen Sie eine neue Kontrolle der Magnesium-Schutzanode.

Bedingung: Magnesium-Schutzanode ist in schlechtem Zustand

- ▶ Schrauben Sie die Magnesium-Schutzanode vom Heizelement ab.
- ▶ Schrauben Sie die neue Magnesium-Schutzanode an das Heizelement.
- ▶ Montieren Sie das Heizelement.

9.7 Heizelement montieren



1. Setzen Sie das Heizelement (3) ein, die Dichtung muss in ihrer Position sein.
2. Setzen Sie den Flansch ein (2).
3. Ziehen Sie die Muttern der Schrauben (1) über Kreuz an.
 - Torsionskraft: 8 ... 9 Nm

9.8 Produktmantel montieren

- ▶ Setzen Sie die Abdeckung und befestigen Sie sie mit den Befestigungsschrauben.

10 Störungsbehebung

10.1 Servicepartner ansprechen

Wenn Sie sich an Ihren Servicepartner wenden, dann geben Sie nach Möglichkeit die Art des aufgetretenen Fehlers an.

10.2 Ersatzteile beschaffen

Die Originalbauteile des Produkts sind im Zuge der Konformitätsprüfung durch den Hersteller mitzertifiziert worden. Wenn Sie bei der Wartung oder Reparatur andere, nicht zertifizierte bzw. nicht zugelassene Teile verwenden, dann kann das dazu führen, dass die Konformität des Produkts erlischt und das Produkt daher den geltenden Normen nicht mehr entspricht.

Wir empfehlen dringend die Verwendung von Originalersatzteilen des Herstellers, da damit ein störungsfreier und sicherer Betrieb des Produkts gewährleistet ist. Um Informationen über die verfügbaren Originalersatzteile zu erhalten, wenden Sie sich an die Kontaktadresse, die auf der Rückseite der vorliegenden Anleitung angegeben ist.

- ▶ Wenn Sie bei Wartung oder Reparatur Ersatzteile benötigen, dann verwenden Sie ausschließlich für das Produkt zugelassene Ersatzteile.

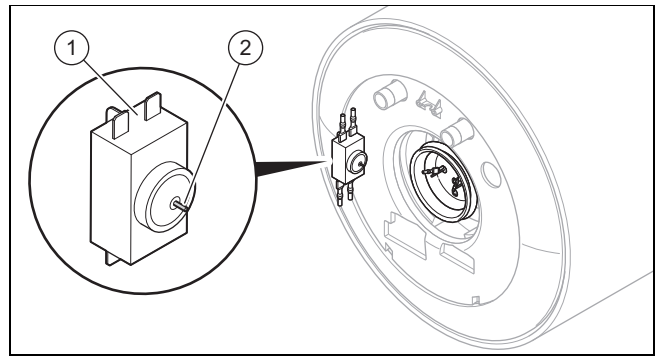
10.3 Sicherheitstemperaturbegrenzer zurücksetzen



Hinweis

Es wird empfohlen, das Gerät auszustecken bevor Sie den Temperaturbegrenzer zurücksetzen.

1. Demontieren Sie den Produktmantel.



2. Drücken Sie die Taste (2) am Sicherheitstemperaturbegrenzer (1).
 - ◀ Das Produkt ist bereit für den Neustart.
3. Montieren Sie den Produktmantel. (→ Seite 11)

10.4 Stromversorgungskabel austauschen



Hinweis

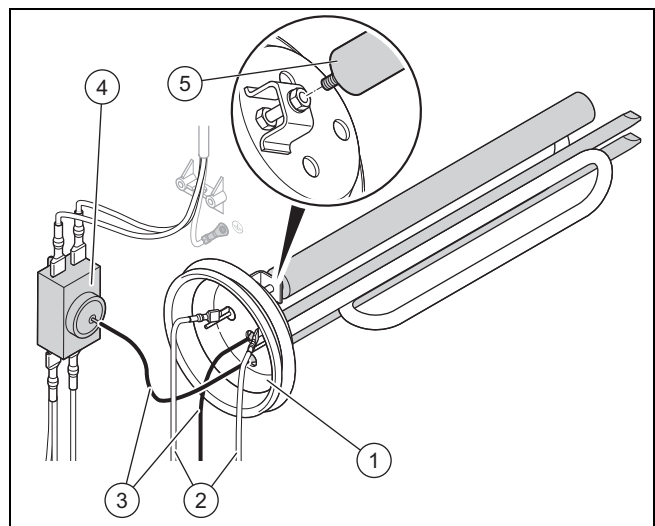
Wenn das Stromversorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem zugehörigen Kundendienst oder entsprechend qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

- ▶ Tauschen Sie das Stromversorgungskabel gemäß den Empfehlungen für den Stromanschluss aus.

- Kabelquerschnitt: 1 mm²

10.5 Heizelement austauschen

1. Ziehen Sie das Temperatursensor und das Temperatursensor des Begrenzers heraus (3).
2. Trennen Sie das Netzkabel des Heizwendels am Heizelement ab (2).
3. Schrauben Sie die Anode des Heizelements heraus (5).
4. Tauschen Sie das Heizelement gegen ein neues aus (1).



5. Schrauben Sie die Anode (5) in das neue Heizelement.
6. Verbinden Sie die Versorgungskabel des Heizwendels (2) mit dem neuen Heizelement.
7. Stecken Sie das Temperatursensor und das Temperatursensor des Begrenzers (3) bis zum Boden jeder Tauchhülse des Heizelements.
8. Montieren Sie das Heizelement.

9. Setzen Sie die Serviceabdeckung auf.

11 Außerbetriebnahme

1. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.

Produkt entleeren

2. Schließen Sie den Kaltwasser-Absperrhahn.
3. Öffnen Sie den am Gerät angeschlossenen Warmwasserhahn und entleeren Sie es.
4. Entleeren Sie das restliche Wasser aus dem Warmwasserspeicher über die Sicherheitseinrichtung.

Produkt abbauen

5. Demontieren Sie die Kalt- und Warmwasserleitung.
6. Heben Sie das Produkt an und nehmen Sie es von der Wand ab.

12 Kundendienst

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.at.

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.de.

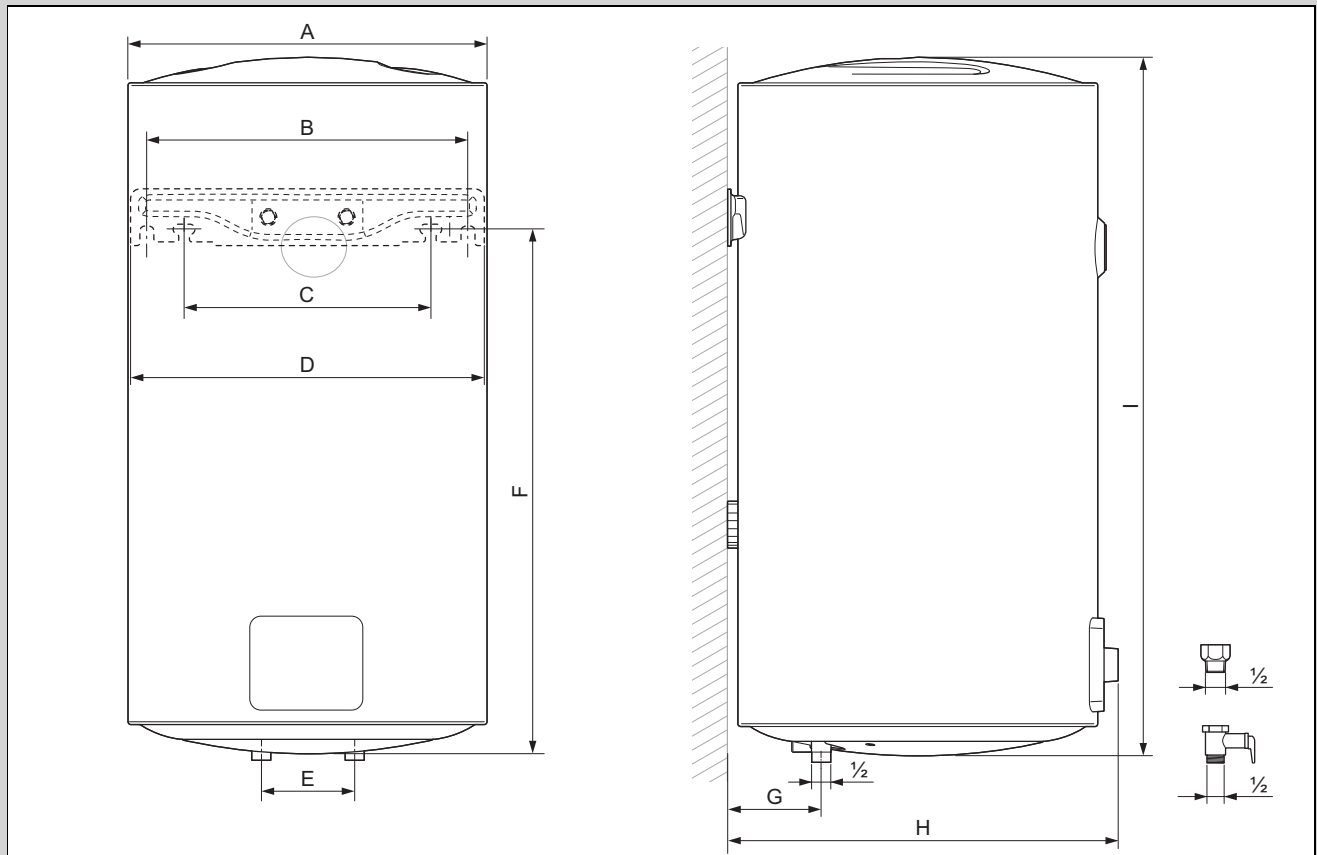
Het Serviceteam dient ter ondersteuning van de installateur en is tijdens kantooruren te bereiken op nummer:

Serviceteam voor installateurs: 020 565 94 40

Anhang

A Abmessungen und Maßzeichnung

Gültigkeit: eloSTOR pro



Abmessungen

	VEH 50/8 -1	VEH 80/8 -1
A	385 mm	450 mm
B	345 mm	435 mm
C	265 mm	355 mm
D	380 mm	470 mm
E	100 mm	100 mm
F	567 mm	593 mm
G	107 mm	140 mm
H	425 mm	490 mm
I	750 mm	800 mm

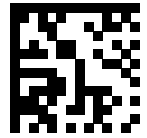
B Technische Daten

	VEH 50/8 -1	VEH 80/8 -1
Füllvolumen	50 l	80 l
Betriebsgewicht	67,5 kg	104,3 kg
Leergewicht	17,5 kg	24,3 kg
Max. Betriebsdruck	8 bar	8 bar
Max. einstellbare Warmwassertemperatur	75 °C	75 °C
Energieverbrauch in Bereitschaft in 24 h	1,012 kWh	1,587 kWh
Leistung	1,5 kW	1,5 kW
Netzspannung	220 ... 240 V, 1 Ph	220 ... 240 V, 1 Ph
Frequenz	50 Hz	50 Hz

	VEH 50/8 -1	VEH 80/8 -1
Schutzart	IPX4	IPX4
Speicherbehälter	Emailliert, mit Magnesium-Schutzanode	Emailliert, mit Magnesium-Schutzanode
Durchschnittliche Dämmstärke	22,5 mm	20 mm
Aufheizzeit nach EN 60379 Δt (15 - 65°C) $\pm 10\%$	122,8 min	196,5 min

Supplier**Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 02191 18 0 ■ Telefax 02191 18 2810
Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 02191 5767901
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



0020318208_00

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien
Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050 1199
Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at
www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

Vaillant Group Netherlands B.V.

Paasheuvelweg 42 ■ Postbus 23250 ■ 1100 DT Amsterdam
Telefoon 020 565 92 00 ■ Consumentenservice 020 565 94 20
Serviceteam voor installateurs 020 565 94 40
info@vaillant.nl ■ www.vaillant.nl

Installatiehandleiding

Inhoudsopgave

1	Veiligheid	18
1.1	Waarschuwingen bij handelingen.....	18
1.2	Reglementair gebruik.....	18
1.3	Algemene veiligheidsinstructies	18
1.4	Voorschriften (richtlijnen, wetten, normen)	19
2	Aanwijzingen bij de documentatie	20
2.1	Aanvullend geldende documenten in acht nemen.....	20
2.2	Documenten bewaren	20
2.3	Geldigheid van de handleiding	20
3	Productoverzicht	20
3.1	Typeplaatje	20
3.2	CE-markering.....	20
4	Montage	20
4.1	Opbouw van het product	20
4.2	Leveringsomvang controleren	20
4.3	Eisen aan de opstellingsplaats	21
4.4	Vereisten aan de elektrische installatie van de opstellingsplaats	21
4.5	Minimumafstanden in acht nemen.....	21
4.6	Product aan de muur monteren	21
4.7	Product installeren	21
5	Elektrische installatie	22
5.1	Elektrische installatie	22
5.2	Aansluiting eenfasig 230 V ~	22
6	Ingebruikname	23
7	Verbrandingsbescherming	23
8	Product aan gebruiker opleveren	23
9	Inspectie en onderhoud	23
9.1	Inspectie- en onderhoudsintervallen.....	23
9.2	Afdekking demonteren.....	24
9.3	Interne bekabeling product	24
9.4	Demontage verwarmingselement.....	24
9.5	Verwarmingselement ontkalken	24
9.6	Magnesiumbeschermingsanode controleren.....	24
9.7	Verwarmingselement monteren.....	25
9.8	Productmantel monteren	25
10	Verhelpen van storingen	25
10.1	Contact opnemen met servicepartner	25
10.2	Reserveonderdelen aankopen	25
10.3	Veiligheidstemperatuurbegrenzer resetten.....	25
10.4	Stroomtoevoerkabel vervangen.....	25
10.5	Verwarmingselement vervangen	25
11	Uitbedrijfname	26
12	Serviceteam	26
Bijlage	27	
A	Afmetingen en maattekening	27
B	Technische gegevens	27

1 Veiligheid

1.1 Waarschuwingen bij handelingen

Classificatie van de waarschuwingen bij handelingen

De waarschuwingen bij handelingen zijn als volgt door waarschuwingstekens en signaalwoorden aangaande de ernst van het potentiële gevaar ingedeeld:

Waarschuwingstekens en signaalwoorden



Gevaar!

Direct levensgevaar of gevaar voor ernstig lichamelijk letsel



Gevaar!

Levensgevaar door een elektrische schok



Waarschuwing!

Gevaar voor licht lichamelijk letsel



Opgelet!

Kans op materiële schade of milieu-schade

1.2 Reglementair gebruik

Er kan bij ondeskundig of oneigenlijk gebruik gevaar ontstaan voor lijf en leven van de gebruiker of derden resp. schade aan het product en andere voorwerpen.

Het product is bestemd om warm water voor huishoudens te bereiden en ter beschikking te houden.

Het reglementaire gebruik houdt in:

- het naleven van de bijgevoegde gebruiks-, installatie- en onderhoudshandleidingen van het product en van alle andere componenten van de installatie
- het naleven van alle in de handleidingen vermelde inspectie- en onderhoudsvoorwaarden.

Het gebruik van het product in voertuigen, zoals bijv. campers of woonwagens, geldt als niet volgens de bestemming. Niet als voertuigen gelden eenheden die permanent en stationair geïnstalleerd zijn (zogenaamde stationaire installatie).

Een ander gebruik dan het in deze handleiding beschreven gebruik of een gebruik dat van het hier beschreven gebruik afwijkt, geldt als niet reglementair. Als niet reglementair

gebruik geldt ook ieder direct commercieel of industrieel gebruik.

Attentie!

Ieder misbruik is verboden.

1.3 Algemene veiligheidsinstructies

1.3.1 Gevaar door ontoereikende kwalificatie

De volgende werkzaamheden mogen alleen vakmensen met voldoende kwalificaties uitvoeren:

- Montage
 - Demontage
 - Installatie
 - Ingebruikname
 - Inspectie en onderhoud
 - Reparatie
 - Buitenbedrijfstelling
- ▶ Ga te werk conform de actuele stand der techniek.

1.3.2 Levensgevaar door een elektrische schok

Als u spanningsvoerende componenten aanraakt, bestaat levensgevaar door elektrische schok.

Voor u aan het product werkt:

- ▶ Schakel het product spanningsvrij door alle stroomvoorzieningen alpolig uit te schakelen (elektrische scheidingsinrichting met minstens 3 mm contactopening, bijv. zeke-ring of leidingbeveiligingsschakelaar).
- ▶ Beveilig tegen herinschakelen.
- ▶ Controleer op spanningvrijheid.

1.3.3 Verbrandingsgevaar en risico op materiële schade door lekkend heet of koud water

- ▶ Als u kunststofbuizen voor de heet- of koudwateraansluiting van het product gebruikt, gebruik dan alleen buizen met een temperatuurbestendigheid van 95°C bij een druk van 1,0 MPa (10 bar).

1.3.4 Gevaar voor materiële schade door vorst

- ▶ Installeer het product niet in ruimtes die aan vorst blootstaan.



1.3.5 Materiële schade door lekkage

- ▶ Kies de opstelplaats zodanig, dat in geval van schade grote waterhoeveelheden veilig kunnen worden afgevoerd.
- ▶ Zorg ervoor dat aan de aansluitbuis geen mechanische spanningen ontstaan.

1.3.6 Levensgevaar door ontbrekende of verkeerd gemonteerde componenten van een veiligheidsgroep

Ontbrekende of verkeerd gemonteerde componenten van een veiligheidsgroep (bijv. veiligheidsklep, terugstroomklep, drukregelaar) kunnen tot levensgevaarlijke verbrandingen en andere verwondingen leiden.

- ▶ Bouw de nodige componenten van de veiligheidsgroep in.
- ▶ Monteer geen hydraulische toebehoren tussen de veiligheidsgroep en de koudwaterleiding van de boiler.
- ▶ Informeer de gebruiker over de functie en de positie van de veiligheidsgroep.

1.3.7 Materiële schade door ongeschikt montageoppervlak

Het montageoppervlak moet effen en voor het bedrijfsgewicht van het product voldoende draagvermogen hebben. Oneffenheid van het montageoppervlak kan lekken in het product veroorzaken.

Bij ontoereikend draagvermogen kan het product loskomen en vallen.


Ondichtheden aan de aansluitingen kunnen hierbij levensgevaar betekenen.

- ▶ Zorg ervoor dat het product vlak op het montageoppervlak staat.
- ▶ Zorg ervoor dat het montageoppervlak voor het bedrijfsgewicht van het product voldoende draagvermogen heeft.

1.3.8 Kans op materiële schade door ongeschikt gereedschap

- ▶ Gebruik geschikt gereedschap.

1.4 Voorschriften (richtlijnen, wetten, normen)

- ▶ Neem de nationale voorschriften, normen, richtlijnen, verordeningen en wetten in acht.
- 

2 Aanwijzingen bij de documentatie

2.1 Aanvullend geldende documenten in acht nemen

- ▶ Neem absoluut alle bedienings- en installatiehandleidingen die bij de componenten van de installatie worden meegeleverd in acht.

2.2 Documenten bewaren

- ▶ Gelieve deze handleiding alsook alle aanvullend geldende documenten aan de gebruiker van de installatie te geven.

2.3 Geldigheid van de handleiding

Deze handleiding geldt uitsluitend voor de volgende producten:

Productartikelnummer

VEH 50/8 -1	0010042363
VEH 80/8 -1	0010042364

3 Productoverzicht

3.1 Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich links aan de onderkant van het product.

Op het typeplaatje vindt u de volgende informatie:

Informatie	Betekenis
Serienummer.	ter identificatie
VEH XX/8 -1	Productbenaming
l	Inhoud
kW	Vermogen
V	Werkspanning
Hz	Frequentie
MPa (bar)	Druk
IP xx	Beschermingsklasse

3.2 CE-markering



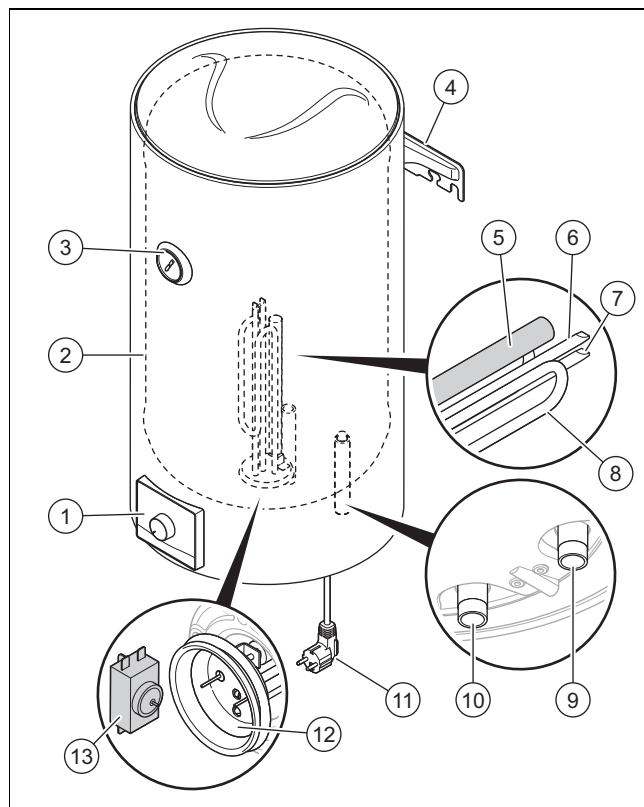
Met de CE-markering wordt aangegeven dat de producten conform de conformiteitsverklaring aan de fundamentele eisen van de desbetreffende richtlijnen voldoen.

De conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant geraadpleegd worden.

4 Montage

Alle afmetingen op de afbeeldingen zijn in millimeter (mm) aangegeven.

4.1 Opbouw van het product



1	Bedieningsveld	8	Verwarmingsspiraal
2	Warmwaterboiler	9	Koudwateraansluiting
3	Temperatuurweergave	10	Warmwateraansluiting
4	Ophangbeugel	11	Aansluitleiding
5	Magnesiumbescher- mingsanode	12	Houder van de verwar- mingsspiraal
6	Temperatuursensor	13	Temperatuurbegrenzer
7	Temperatuursensor van de begrenzer		

4.2 Leveringsomvang controleren

Aantal	Component
1	Warmwaterboiler
1	Ophangbeugel
1	Gebruiksaanwijzing
1	Installatie- en onderhoudshandleiding
1	Energielabel
1	Technische specificatieblad van het energieverbruik
1	Gedrukte documentatie

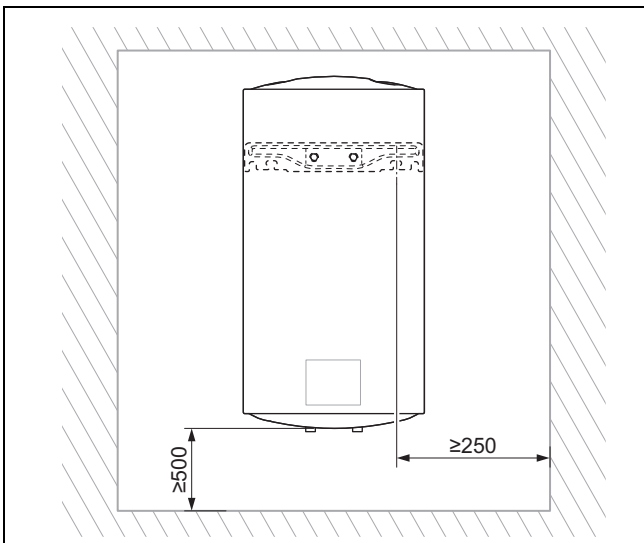
4.3 Eisen aan de opstellingsplaats

- ▶ Kies de opstellingsplaats zodanig dat een doelmatige leidinginstallatie kan plaatsvinden.
- ▶ Monteer het product in permanent vorstvrije en droge ruimtes.
- ▶ Zorg ervoor dat het product buiten de veiligheidszones 0 tot 2 gemonteerd kan worden.
- ▶ Zorg ervoor dat de wand effen, loodrecht en stabiel is.
- ▶ Zorg ervoor dat het draagvermogen van de wand alsook van de pluggen en schroeven volstaat om het bedrijfsgewicht van het product te dragen.
- ▶ Zorg ervoor dat de pluggen en schroeven voor de wand geschikt zijn.
- ▶ Het product moet op een plaats worden geïnstalleerd, beschermd tegen directe of indirecte zonnestraling. De ultraviolette stralen kunnen versnelde veroudering veroorzaken, die niet door de productgarantie wordt gedekt.

4.4 Vereisten aan de elektrische installatie van de opstellingsplaats

- ▶ Het product moet in een omgeving worden geïnstalleerd, die is beschermd tegen wind en regen en tegen corrosieve, brandbare en explosieve invloeden. De kamertemperatuur moet boven nul graden Celsius liggen.
- ▶ Zorg ervoor dat de woning met een aardingsleiding uitgerust is.
- ▶ Zorg ervoor dat het elektriciteitsnet geschikt is voor het product.

4.5 Minimumafstanden in acht nemen



- ▶ Neem bij de montage de minimumafstanden in acht.

4.6 Product aan de muur monteren

1. Neem bij de montage de vereiste lengte van de elektrische leiding, de minimumafstanden tot wand, vloer en plafond en de toegestane veiligheidszone in acht.

Geldigheid: eloSTOR pro

Voorwaarde: Lichte wand

- ▶ Houd er rekening mee dat bij lichte wanden een bijzondere draagconstructie vereist is.
 - ▶ Verbind de bevestigingsschroeven aan de achterkant van de wand door platijzerdelen.
2. Bepaal aan de hand van het bedrijfsgewicht van het product en de kwaliteit van het montageoppervlak het bevestigingsmateriaal, bijv. pluggen en schroeven.
 3. Zorg ervoor dat pluggen en schroeven voor het montageoppervlak van het product geschikt zijn.
 4. Boor de gaten voor de bevestigingsschroeven rekening houdende met de maatgegevens. (→ Pagina 27)
 5. Plaats geschikte pluggen in de boorgaten.
 6. Plaats het product niet op het bedieningspaneel.
 7. Til het product indien nodig bij de montage met behulp van een tweede persoon op.
 8. Bevestig de wandhouder met de bijgeleverde schroeven in de boringen van het product.

4.7 Product installeren

1. Reinig de buizen zodat er geen metalen deeltjes of vreemde voorwerpen in het product kunnen terechtkomen.
 - De afmeting van de leidingaansluitingen is: G1/2"

Geldigheid: eloSTOR pro

- ▶ Schroef de isoleerhulzen met behulp van een teflonband aan de koud- en warmwateraansluiting van het product.
 - Aanhaalmoment: 35 Nm

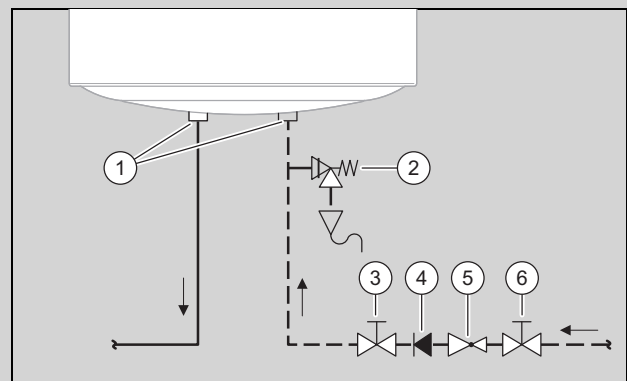


Aanwijzing

Het product kan in een systeem onder druk of in een open systeem worden geïnstalleerd.

4.7.1 Installatie in systeem onder druk

Geldigheid: eloSTOR pro



1 Isoleerhulzen

2 Veiligheidsventiel

3 Afsluitklep

- | | | | |
|---|---------------|---|-------------|
| 4 | Terugslagklep | 6 | Afsluitklep |
| 5 | Drukregelaar | | |

- ▶ Installeer de componenten (1) tot (6) conform de in de afbeelding geadviseerde installatieconfiguratie.

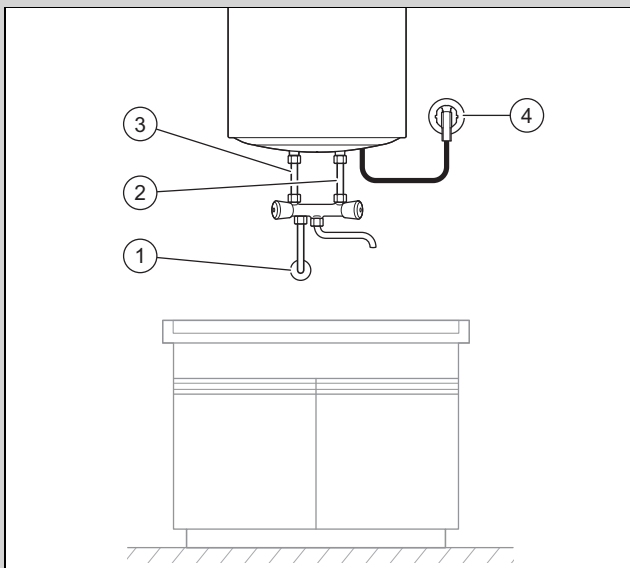
1. Installeer de isolatiestukken op de leidingkoppelingen, om contactcorrosie te voorkomen.
2. Installeer de veiligheidsinrichting zo dicht mogelijk tegen de koudwateringang van het product.
3. Installeer de afvoerleiding van het overstortventiel met een constant verval.
4. Neem een afstand tussen afblaasleiding van de veiligheidsklep en de afvoertrechter in acht, zodat de afvoerleiding atmosferisch open is.
 - Afstand: ≥ 20 mm
5. Zorg ervoor dat de afvoerleiding minstens dezelfde diameter als de afblaasleiding van de veiligheidsklep heeft.

Geldigheid: eloSTOR pro

- ▶ Bouw bij te hoge aansluitdruk een drukregelaar in.
 - Aansluitdruk: ≥ 6 bar
 - Drukinstelling: 3 ... 4 bar

4.7.2 Installatie in open systeem

Geldigheid: eloSTOR pro



- | | | | |
|---|----------------------|---|----------------------|
| 1 | Koudwateringang | 3 | Warmwateraansluiting |
| 2 | Koudwateraansluiting | 4 | Netaansluiting |

1. Controleer de waterdruk.
 - ◁ De waterdruk is maximaal zo groot als de max. toegestane druk.
 - Waterdruk: ≤ 8 bar
 - ▽ Als de waterdruk hoger is dan de max. toegestane druk, installeer dan een huisdrukregelaar.
 - ◁ De waterhoeveelheid is maximaal zo groot als de toegestane doorstroming.
 - ≤ 10 l/min
2. Sluit het product via de isolatiestukken aan op de koud- en warmwateraansluitingen.

5 Elektrische installatie

5.1 Elektrische installatie



Gevaar!

Levensgevaar door elektrische schok!

Het aanraken van onder spanning staande aansluitingen kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

- ▶ Maak het product spanningvrij door alle stroomtoevoerbronnen te onderbreken.
- ▶ Controleer of het product spanningvrij is.
- ▶ Beveilig alle toevoerleidingen en aansluitingen om het per ongeluk onder spanning zetten van het product te vermijden.
- ▶ Knip de stekker niet af, om het product vast te bedraden.



Gevaar!

Gevaar voor materiële schade!

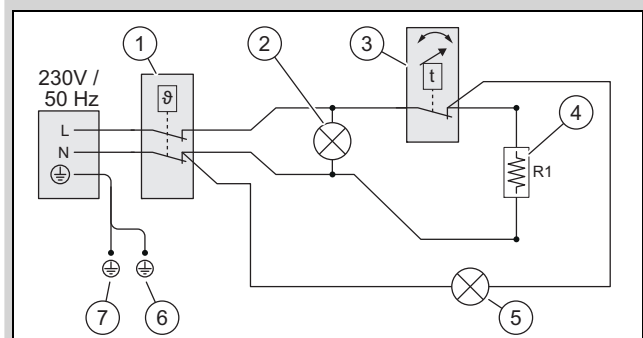
Bij niet-naleving van de installatiestappen kan er schade aan het product ontstaan.

- ▶ Sluit het product pas op het elektriciteitsnet aan als de elektrische warmwaterboiler met water gevuld is.

1. Controleer vóór de elektrische installatie of de plaatselijke netspanning met de gegevens op het typeplaatje van het product overeenkomt.
2. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
 - ◁ De wandcontactdoos moet altijd toegankelijk zijn.

5.2 Aansluiting eenfasig 230 V ~

Geldigheid: eloSTOR pro



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Veiligheidstemperatuur-begrenzer | 4 | Elektrisch verwarmingselement |
| 2 | Indicatielampje ontsteking | 5 | Controlelampje opwarmen |
| 3 | Thermostaat | 6 | Flens |
| | | 7 | Buitenbehuizing |

6 Ingebruikname

1. Open de koudwaterstopkraan.
2. Open de warmwaterkranen.
3. Wacht tot er water uit de warmwaterkranen stroomt.
4. Sluit de warmwaterkranen.
5. Controleer de veiligheidsinrichting door de aftapkraan te openen.
◁ Uit de aftapkraan moet water komen.
6. Controleer alle buisverbindingen op lekkages.
7. Steek de stekker in de wandcontactdoos.

Geldigheid: eloSTOR pro

- ▶ Stel met de draaiknop de temperatuur op de gewenste waarde in.

7 Verbrandingsbescherming

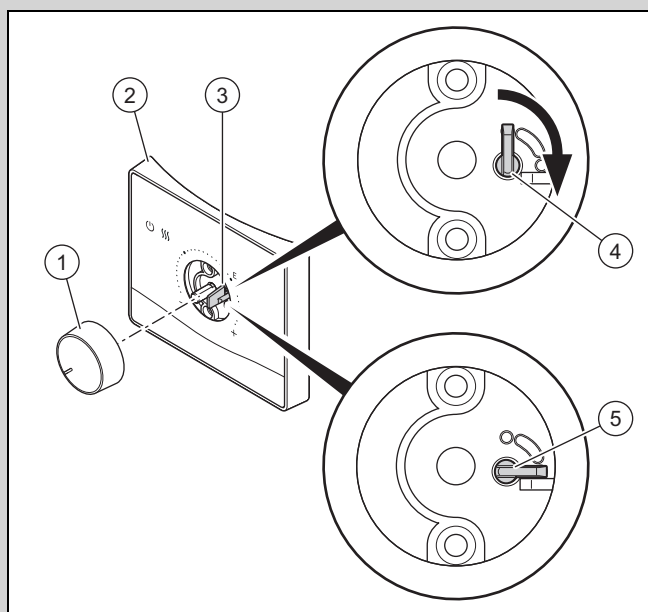
De elektrische boiler kan met of zonder verbrandingsbeveiliging functioneren.

Het product wordt af fabriek met uitgeschakelde verbrandingsbeveiliging geleverd.

Wanneer de gebruiker de verbrandingsbeveiliging wil activeren, kan deze de schakelaarstand van de verbrandingsbeveiliging op de besturing omzetten of de installateur vragen, de verandering uit te voeren.

De maximale temperatuur van het warme water is bij ingeschakelde verbrandingsbescherming $41,5 \pm 5$ °C.

Geldigheid: eloSTOR pro



- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---|
| 1 | Draaiknop | 4 | Stand verbrandingsbeveiliging gedeactiveerd |
| 2 | Bedieningsveld | 5 | Stand verbrandingsbeveiliging geactiveerd |
| 3 | Schakelaar verbrandingsbeveiliging | | |

8 Product aan gebruiker opleveren

- ▶ Instrueer de gebruiker over de bediening van het product. Beantwoord alle vragen. Wijs de gebruiker vooral op de veiligheidsvoorschriften die hij in acht moet nemen.
- ▶ Geef aan de gebruiker uitleg over positie en werking van de veiligheidsinrichtingen.



Gevaar!

Levensgevaar door legionellabacteriën!

Legionellabacteriën ontwikkelen zich bij temperaturen onder 60 °C.

- ▶ Zorg ervoor dat de gebruiker alle maatregelen voor de legionellabeveiliging kent om de geldende voorschriften voor het voorkomen van legionellabacteriën te vervullen.
- ▶ Informeer de gebruiker over de mogelijkheden om de warmwatertemperatuur aan het aftappunt te begrenzen opdat verbrandingen verhinderd worden.
- ▶ Informeer de gebruiker over de noodzaak om het product regelmatig te laten onderhouden.
- ▶ Geef de gebruiker alle voor hem bestemde handleidingen en toestelpapieren, zodat hij ze kan bewaren.

9 Inspectie en onderhoud

9.1 Inspectie- en onderhoudsintervallen

Deskundige, regelmatige inspecties (1 x per jaar) en onderhoudsbeurten (afhankelijk van het resultaat van de inspectie, ten minste echter een keer om de 2 jaar) en uitsluitend gebruik van originele reserveonderdelen zijn voor een storingvrij gebruik en een lange levensduur van het product van doorslaggevend belang.

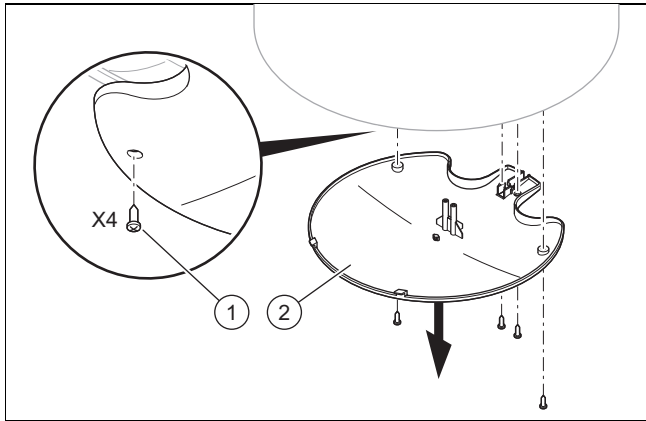
Inspectie

Het doel van de inspectie is een vergelijking van de werkelijke toestand van het product met de gewenste toestand. Dit gebeurt door meten, testen en observeren.

Onderhoud

Onderhoud is nodig om eventuele afwijkingen tussen de werkelijke toestand en de gewenste toestand te verhelpen. Dit gebeurt meestal door reinigen, instellen en indien nodig vervangen van afzonderlijke aan slijtage onderhevige componenten.

9.2 Afdekking demonteren



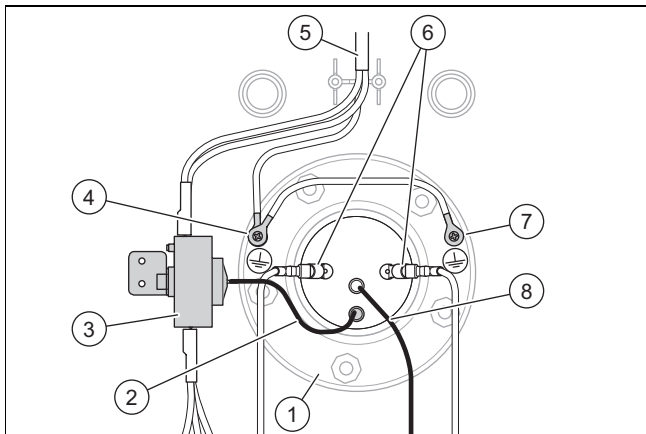
1. Schroef de schroeven uit (1) .
2. Verwijder de afdekking (2).



Aanwijzing

De tank van dit product is met hoogwaardig email bij hoge temperatuur geseald. In deze productiefase ontstaan achtergebleven resten in de buitentank, die bij het transport vrij kunnen komen en als zwart poeder aan de binnentank van de onderzijde van de klep van het product zichtbaar worden. Dit is normaal en is geen kwaliteitsgebrek.

9.3 Interne bekabeling product



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|---|
| 1 | Flens | 5 | Netkabel |
| 2 | Begrenzertemperatursensor | 6 | Voedingskabel van de verwarmingsspiraal |
| 3 | Veiligheidstemperatuurbegrenzer | 7 | Massa-aansluiting |
| 4 | Massa-aansluiting | 8 | Temperatuursensor |

De temperatuursensor moet tot de basis in de mantel zijn gestoken.

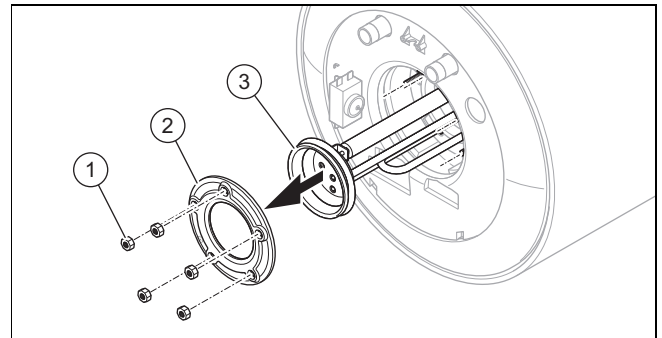


Aanwijzing

Let erop, dat de kabel bij de montage of demontage van de verschillende elementen aan scherpe randen niet beschadigd raakt.

9.4 Demontage verwarmingselement

1. Verbreek de verbinding van het product met het elektriciteitsnet.
2. Maak het product leeg. (→ Pagina 26)
3. Demonteer de productmantel.



4. Maak de moeren van de schroeven (1) op de flens los en neem de flens en afdichting (2) weg.
5. Verwijder het verwarmingselement (3).

9.5 Verwarmingselement ontkalken

1. Verbreek de verbinding van het product met het elektriciteitsnet.
2. Maak het product leeg. (→ Pagina 26)
3. Demonteer de productmantel.
4. Demonteer het verwarmingselement. (→ Pagina 24)
5. Controleer de toestand van het verwarmingselement.
 - ◁ Verwarm het verwarmingselement indien nodig om te ontkalken tot aan de flens in een ontkalkingsmiddel.

9.6 Magnesiumbeschermingsanode controleren

1. Verbreek de verbinding van het product met het elektriciteitsnet.
2. Maak het product leeg. (→ Pagina 26)
3. Demonteer de productmantel. (→ Pagina 24)
4. Demonteer het verwarmingselement.
5. Controleer de toestand van de magnesiumbeschermingsanode.

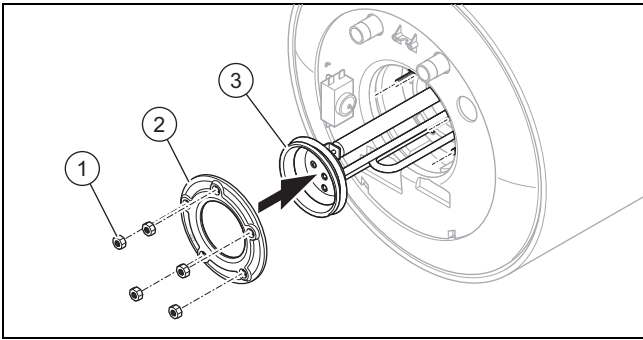
Voorwaarde: Magnesiumbeschermingsanode is in goede toestand

- ▶ Monteer het verwarmingselement.
- ▶ Plan een nieuwe controle van de magnesiumbeschermingsanode.

Voorwaarde: Magnesiumbeschermingsanode is in slechte toestand

- ▶ Schroef de magnesiumbeschermingsanode van het verwarmingselement af.
- ▶ Schroef de nieuwe magnesiumbeschermingsanode op het verwarmingselement.
- ▶ Monteer het verwarmingselement.

9.7 Verwarmingselement monteren



1. Plaats het verwarmingselement (3), de afdichting moet in de correcte positie zijn.
2. Plaats de flens (2).
3. Draai de moeren van de schroeven (1) kruiselings aan.
 - Torsiekracht: 8 ... 9 Nm

9.8 Productmantel monteren

- ▶ Plaats de afdekking en bevestig deze met de bevestigingsschroeven.

10 Verhelpen van storingen

10.1 Contact opnemen met servicepartner

Als u contact opneemt met uw servicepartner, deel dan indien mogelijk het soort storing mee.

10.2 Reserveonderdelen aankopen

De originele componenten van het product werden in het kader van de conformiteitskeuring door de fabrikant meegecertificeerd. Als u bij het onderhoud of reparatie andere, niet gecertificeerde of niet toegestane delen gebruikt, dan kan dit ertoe leiden dat de conformiteit van het product vervalt en het product daarom niet meer aan de geldende normen voldoet.

We raden ten stelligste het gebruik van originele reserveonderdelen van de fabrikant aan, omdat hierdoor een storingvrije en veilige werking van het product gegarandeerd is. Om informatie over de beschikbare originele reserveonderdelen te verkrijgen, kunt u zich tot het contactadres richten, dat aan de achterkant van deze handleiding aangegeven is.

- ▶ Als u bij het onderhoud of de reparatie reserveonderdelen nodig hebt, gebruik dan uitsluitend originele reserveonderdelen die voor het product zijn toegestaan.

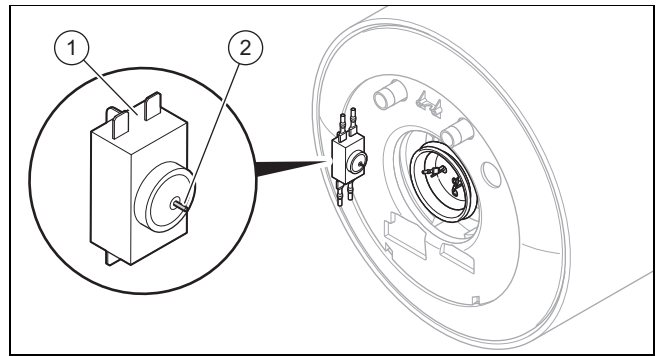
10.3 Veiligheidstemperatuurbegrenzer resetten



Aanwijzing

Geadviseerd wordt, het product los te koppelen, voordat u de temperatuurbegrenzer reset.

1. Demonteer de productmantel.



2. Druk op de toets (2) op de veiligheidstemperatuurbegrenzer (1).
 - ◀ Het product is nu klaar voor de herstart.
3. Monteer de productmantel. (→ Pagina 25)

10.4 Stroomtoevoerkabel vervangen



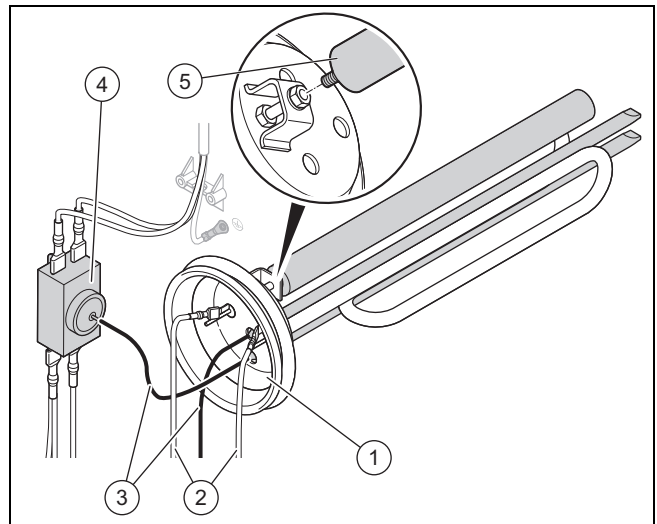
Aanwijzing

Als de stroomtoevoerkabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant, de betreffende klantendienst of voldoende gekwalificeerde personen worden vervangen.

- ▶ Vervang de stroomkabel overeenkomstig de aanbevelingen voor de stroomaansluiting.
 - Kabeldoorsnede: 1 mm²

10.5 Verwarmingselement vervangen

1. Trek de temperatuursensor en de temperatuursensor van de begrenzer eruit (3).
2. Koppel de netkabel van de verwarmingsspiraal los van het verwarmingselement (2).
3. Schroef de anode van het verwarmingselement uit (5).
4. Vervang het verwarmingselement door een nieuwe (1).



5. Schroef de anode (5) in het nieuwe verwarmingselement.
6. Verbind de voedingskabel van de verwarmingsspiraal (2) met het nieuwe verwarmingselement.
7. Steek de temperatuursensor en de temperatuursensor van de begrenzer (3) tot op de bodem val de dompelpulzen van het verwarmingselement.
8. Monteer het verwarmingselement.
9. Plaats de service-afdekking erop.

11 Uitbedrijfname

1. Verbreek de verbinding van het product met het elektriciteitsnet.

Product leegmaken

2. Sluit de koudwaterstopkraan.
3. Open de op het product aangesloten warmwaterkraan en maak deze leeg.
4. Verwijder het resterende water uit de warmwaterboiler via de beveiliging.

Product demonteren

5. Demonteer de koud- en warmwaterleiding.
6. Til het product op en haal het van de wand.

12 Serviceteam

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.at.

Kontaktdaten für unseren Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse oder unter www.vaillant.de.

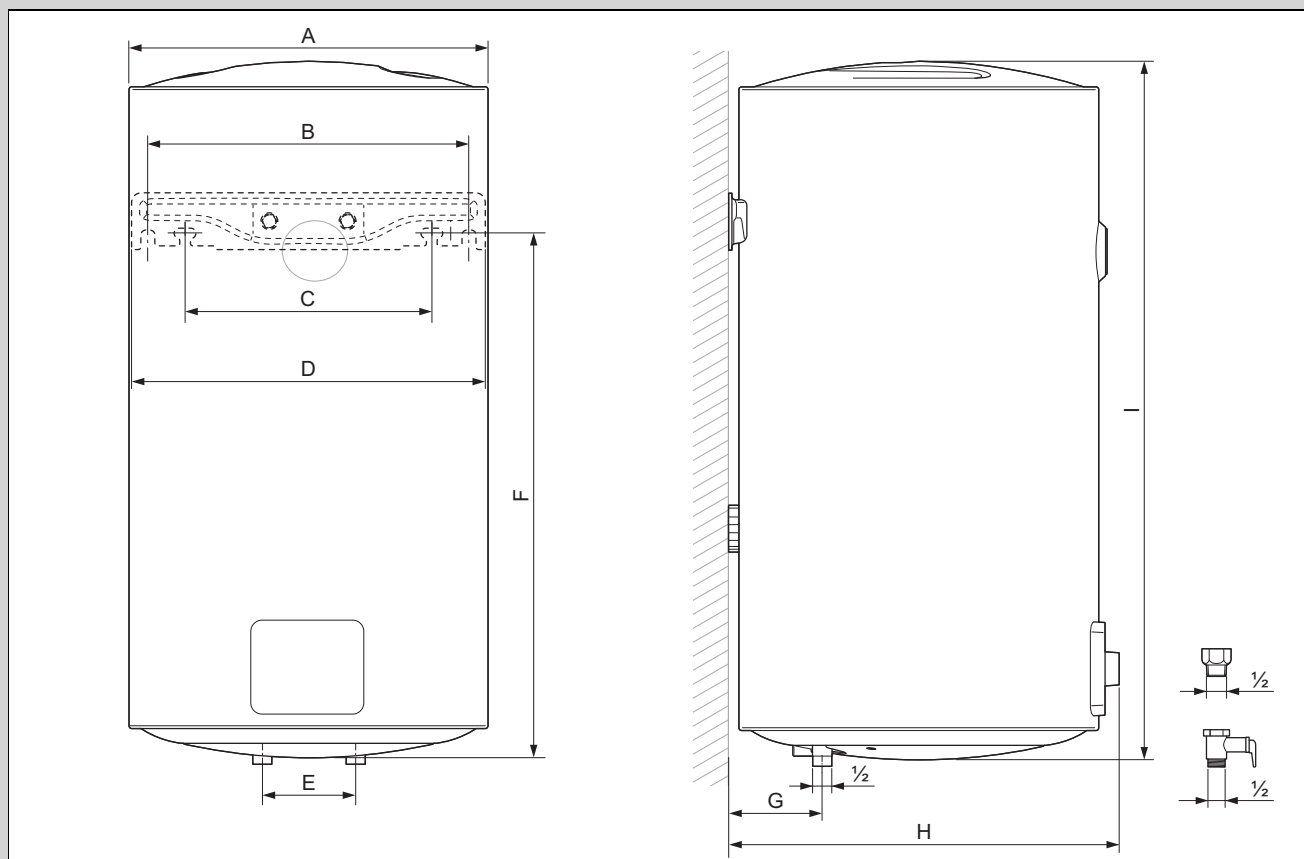
Het Serviceteam dient ter ondersteuning van de installateur en is tijdens kantooruren te bereiken op nummer:

Serviceteam voor installateurs: 020 565 94 40

Bijlage

A Afmetingen en maattekening

Geldigheid: eloSTOR pro



Afmetingen

	VEH 50/8 -1	VEH 80/8 -1
A	385 mm	450 mm
B	345 mm	435 mm
C	265 mm	355 mm
D	380 mm	470 mm
E	100 mm	100 mm
F	567 mm	593 mm
G	107 mm	140 mm
H	425 mm	490 mm
I	750 mm	800 mm

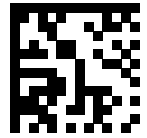
B Technische gegevens

	VEH 50/8 -1	VEH 80/8 -1
Vulvolume	50 l	80 l
Bedrijfgewicht	67,5 kg	104,3 kg
Leeg gewicht	17,5 kg	24,3 kg
Max. werkdruk	8 bar	8 bar
Max. instelbare warmwatertemperatuur	75 °C	75 °C
Energieverbruik in stand-by over 24 h	1,012 kWh	1,587 kWh
Vermogen	1,5 kW	1,5 kW
Netspanning	220 ... 240 V, 1 Ph	220 ... 240 V, 1 Ph
Frequentie	50 Hz	50 Hz

	VEH 50/8 -1	VEH 80/8 -1
Beschermingsklasse	IPX4	IPX4
Boilervat	Geëmailleerd, met magnesi- umbeschermingsanode	Geëmailleerd, met magnesi- umbeschermingsanode
Gemiddelde isolatiedikte	22,5 mm	20 mm
Opwarmtijd conform EN 60379 Δt (15 - 65°C) $\pm 10\%$	122,8 min	196,5 min

Supplier**Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 02191 18 0 ■ Telefax 02191 18 2810
Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 02191 5767901
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



0020318208_00

Vaillant Group Austria GmbH

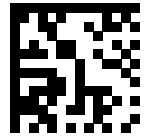
Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien
Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050 1199
Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at
www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

Vaillant Group Netherlands B.V.

Paasheuvelweg 42 ■ Postbus 23250 ■ 1100 DT Amsterdam
Telefoon 020 565 92 00 ■ Consumentenservice 020 565 94 20
Serviceteam voor installateurs 020 565 94 40
info@vaillant.nl ■ www.vaillant.nl

Supplier**Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 02191 18 0 ■ Telefax 02191 18 2810
Auftragsannahme Vaillant Kundendienst 02191 5767901
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de



0020318208_00

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien
Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050 1199
Telefon 05 7050 2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)
info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at
www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

Vaillant Group Netherlands B.V.

Paasheuvelweg 42 ■ Postbus 23250 ■ 1100 DT Amsterdam
Telefoon 020 565 92 00 ■ Consumentenservice 020 565 94 20
Serviceteam voor installateurs 020 565 94 40
info@vaillant.nl ■ www.vaillant.nl

Publisher/manufacturer**Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 2191 18 0 ■ Fax +49 2191 18 2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent.